

Terms	English Definition	German (Deutsch) Definition
abandoned application	An application that is no longer pending. Applications can go abandoned because the applicant expressly abandons them, or because the applicant failed to respond to a final rejection. A parent application of often, but not always, abandoned when a child application is filed.	Eine Anmeldung, die nicht mehr anhängig ist. Anmeldungen können zurückgenommen werden, weil der Anmelder (Erfinder) ausdrücklich auf sie verzichtet, oder weil der Anmelder nicht auf eine endgültige Zurückweisung reagiert. Eine Erstanmeldung wird oft, aber nicht immer, zurückgenommen, wenn eine Nach- oder Teilanmeldung eingereicht wird.
active patent	A patent that is still in force; i.e., it has not lapsed or gone abandoned.	Ein Patent, das immer noch in Kraft ist, d.h. es ist nicht verfallen oder zurückgenommen worden.
allowable claims	A claim that is deemed allowable by the patent office. Each claim of a patent application can be allowed or rejected independently of all other claims.	Ein Anspruch, der vom Patentamt als zulässig deklariert wurde. Jeder Anspruch einer Patentanmeldung kann erlaubt oder beanstandet werden, unabhängig von allen anderen Ansprüchen.
angel investor	An affluent individual who provides capital for a business start up, usually in exchange for convertible debt or ownership equity.	Eine wohlhabende Person, die Kapital für ein Start-Up Unternehmen liefert, in der Regel im Austausch für Wandelschuldverschreibungen oder Unternehmensanteilen.
apparatus claim	A claim to a physical thing, such as a machine or a chemical composition. This contrasts with method claims, which are drawn to steps in a process.	Ein Patentanspruch, der auf einen physikalischen Gegenstand gerichtet ist, wie eine Maschine oder eine chemischen Zusammensetzung. Dies steht im Gegensatz zu Verfahrensansprüchen, in denen die (methodischen) Prozessschritte aufgelistet werden.

application	A filing for a patent. A utility application can have a status of pending or abandoned. A formal patent application has a specification, usually at least one claim, and usually at least one page of drawing. The specification usually has a title and the following sections: field of the art, background, short description of the drawing, detailed description, and examples. A provisional application can be very short, having perhaps only a few paragraphs and a drawing.	Eine Anmeldung für ein Patent. Eine zu prüfende Anmeldung kann den Status anhängig oder zurückgewiesen haben. Eine formale Patentanmeldung verfügt über eine Beschreibung, in der Regel mindestens einen Anspruch und mindestens eine Zeichnung. Die Beschreibung hat in der Regel einen Titel und die folgenden Abschnitte: Anwendungsbereich, Hintergrund, kurze Beschreibung der Zeichnung(en), detaillierte Beschreibung und Ausführungsbeispiele. Eine vorläufige Anmeldung kann sehr kurz sein mit nur ein paar Absätzen und einer Zeichnung.
application filing	The date on which an application is filed. Filed applications are pending.	Das Datum, an dem eine Anmeldung eingereicht wird. Eingereichte Anmeldungen sind noch anhängig.
assignee	A person, company or other entity to which title (i.e., ownership) in a patent application or a patent has been transferred.	Eine Person, Gesellschaft oder einer andere juristische Person, an die der Titel (d. h., das Eigentum) zu einer Patentanmeldung oder eines Patents übertragen wurde.
best mode	The best way that an inventor knows how to practice his invention.	Den besten Weg, den ein Erfinder kennt, wie seine Erfindung durchzuführen ist.
boutique law firm	A small (usually then than 20 attorneys) law firm that specializes in a particular area of law.	Eine kleine Anwaltskanzlei (in der Regel kleiner als 20 Anwälte), die auf einem bestimmten Gebiet des Rechts spezialisiert ist.
child application	An application that claims priority to one or more parent applications.	Eine Anmeldung, die Priorität beansprucht von einen oder mehreren Erstanmeldungen.
CIP application	A child application that contains additional disclosure relative to the parent. CIP applications have multiple priority dates, one to the filing date of the parent with respect to subject matter disclosed in the parent, and another to the filing date of the CIP with respect to the additional disclosure (termed "new matter").	Eine Nachanmeldung, die zusätzliche Angaben zur Erstanmeldung enthält.
claim drafting	The writing of patent claims, especially with an eye to broadly protecting a patentable invention.	CIP-Anmeldungen haben mehrere Prioritätsdaten, ein Anmeldedatum der Erstanmeldung mit Bezug auf dessen Gegenstand, und ein anderes Anmeldedatum des CIP in Bezug auf die zusätzlichen Offenbarungen (sog. "neue Offenlegungen").

<p>claims</p>	<p>Numbered sentences following the patent specification, which define the scope of the claimed invention(s). Each claim covers a slightly different but overlapping scope.</p>	<p>Das Entwerfen/Formulieren von Patentansprüchen, vor allem mit Blick auf den breitesten Schutzbereich einer patentierbaren Erfindung.</p>
<p>co-inventor</p>	<p>An inventor that shares inventorship with another person. Intentional failure to list a co-inventor on a patent application may render any ensuing patent unenforceable.</p>	<p>Nummerierte Sätze, die auf der Beschreibung basiert sind, welche den Umfang der beanspruchten Erfindung (en) definiert. Jeder Anspruch deckt einen etwas anderen, aber überlappenden Schutzbereich ab.</p>
<p>commercialize</p>	<p>Placing something into the stream of commerce. Patent and patent applications can be commercialized in many different ways, including selling the patent or application, licensing the underlying technology, or selling products or services that utilize the technology.</p>	<p>Ein Erfinder, der die Erfindererklärung mit einer anderen Person teilt. Vorsätzliche Nichtnennung eines Miterfinders in der Namensliste der Patentanmeldung kann dazu führen, dass das Patent ggf. nicht durchsetzbar ist.</p>
<p>commercially viable solution</p>	<p>An embodiment of an invention that is commercially significant. There are almost always many embodiments that are technically feasible, but commercially unimportant. One of the goals of patent drafting is to secure for the applicant patent rights to as many of the commercially viable embodiments as possible.</p>	<p>Etwas in den Handelsstrom einführen. Patent und Patentanmeldungen können auf viele verschiedene Arten vermarktet werden, darunter durch den Verkauf des Patents oder der Patentanmeldung, durch Lizenzierung der zugrunde liegenden Technologie oder den Verkauf von Produkten oder Dienstleistungen, die die Technologie nutzen.</p>

<p>continuation application</p>	<p>The term is strictly construed to mean a child application that supersedes the parent application. The USPTO used to refer to these continuations as FWC (file wrapper continuations) and used to issue a new serial number. The office then changed the name to RCE (Request for Continuing Application) and continued prosecution without changing the serial number. The latest incarnation is called a CPA (Continuing Patent Application), which also uses the same serial number as the parent, but now there is no pretense that the continuing application is anything other than a reincarnation of the parent. The term "continuing application" somewhat confusingly includes continuations, divisionals, and continuations-in-part.</p>	<p>Eine Ausführungsform einer Erfindung, die kommerziell von Bedeutung ist. Es gibt fast immer viele Ausführungsformen, die technisch machbar, aber kommerziell irrelevant sind. Eines der Ziele der Erfassung von Patentanmeldungen ist für den Anmelder Patentrechte zu sichern, die kommerziell so viele Ausführungen verwertbar machen wie möglich.</p>
<p>daughter application</p>	<p>A spin-off from an existing application. Possible daughter applications are divisionals, continuations, and continuations-in-part.</p>	<p>Der Begriff ist eng auszulegen; gemeint ist, dass eine „Child“ Anmeldung die übergeordnete „Parent“Anmeldung ersetzt. Das USPTO referenziert normalerweise für das weitere Vorgehen auf das FWC (File-Wrapper-Fortsetzungen) und verwendet dazu eine neue Seriennummer. Das Patentamt ändert dann den Namen auf RCE (Request for Continuing Application/Antrag auf Fortsetzung der Anmeldung) und setzt die Durchführung fort, ohne Änderung der Seriennummer. Die neueste Darstellung wird als CPA (Fortsetzung der Patentanmeldung) bezeichnet, die auch die gleiche Seriennummer wie die Stammanmeldung hat, Aber jetzt gibt es kein Vorwand mehr, dass die fortgesetzte Anmeldung etwas anderes ist als eine Wiedergeburt des Stammteiles. Der Begriff "fortsetzende Anmeldung" beinhaltet etwas verwirrend „Fortsetzungen“, Teilanmeldungen, und Nachanmeldungen.</p>

<p>dependent claims</p>	<p>A claim that is dependent on at least one other claim. The limitations of a dependent claim are those contained within the dependent claim, as well as all limitations contained within any claims upon which the dependent claim is directly or indirectly dependent. Thus, if claim 3 is dependent on claim 2, and claim 2 is dependent on claim 1, then claim 3 contains all the limitations of claims 1, 2, and 3.</p>	<p>Ein Spin-off (Ausgliederung) aus einer bestehenden Anmeldung. Mögliche Anwendungen sind Teilanmeldungen, Fortsetzungen, Nachanmeldungen.</p>
<p>disclosure</p>	<p>This term usually refers to information that an inventor provides to a patent attorney or agent to assist in writing a patent application. The term can also refer to information in a patent or other document that is used as prior art against a later filed patent application.</p>	<p>Ein Anspruch, der abhängig von mindestens einem anderen Anspruch ist. Die Einschränkungen eines abhängigen Anspruchs entsprechen den Einschränkungen des abhängigen Anspruchs, sowie den Einschränkungen der Ansprüchen, auf die der Unteranspruch direkt oder indirekt Bezug nimmt. Deshalb enthält z.B. Anspruch 3 alle Einschränkungen der Ansprüche 1, 2 und 3, wenn der Anspruch 3 abhängig von Anspruch 2 ist und Anspruch 2 abhängig von Anspruch 1 ist.</p>
<p>divisional application</p>	<p>A child application having the same specification as, and claiming priority to, a parent application. A divisional is usually employed to prosecute claims that were withdrawn or cancelled from the parent.</p>	<p>Dieser Begriff bezieht sich in der Regel auf Informationen, die ein Erfinder einem Patentanwalt oder Agenten liefert, um eine Patentanmeldung vorzubereiten. Der Begriff kann sich auch auf Informationen in einem Patent oder auf andere Dokumente beziehen, die als Stand der Technik gegen eine - später eingereichte - Patentanmeldung genutzt werden.</p>
<p>drafting charges</p>	<p>Amount charged for writing the text of a patent application. The term is also sometimes used to mean costs associated with preparation of the drawing.</p>	<p>Eine Teilanmeldung hat dieselbe Beschreibung, und denselben Prioritätsanspruch einer Stammanmeldung. Eine "Teilanmeldung" wird in der Regel eingesetzt, um Ansprüche zu verfolgen, die von der Stammanmeldung zurückgenommen oder gelöscht wurden.</p>

drawing	The figures of a patent. Technically there is only one drawing, even though the drawing may extend over several pages.	Rechnungsbetrag für das Schreiben des Textes einer Patentanmeldung. Der Begriff wird manchmal auch verwendet, um die Kosten zur Zeichnungserstellung zu beschreiben.
elements	Words or phrases of a patent claim that refer to a portion of the subject matter being claimed. Thus, in a claim to a chair, the elements may be the legs, seat, arms, back, coverings, connectors, and so forth.	Die Zeichnungen eines Patents. Technisch gibt es nur eine Zeichnung, auch wenn die Zeichnung sich über mehrere Seiten erstrecken kann.
embodiment	Implementation of an idea. Embodiments can be actual (in which case the technology is used in the physical world), or constructive (in which case the law deems an embodiment to have been made by virtue of one having filed a patent application with an adequately detailed disclosure).	Wörter oder Sätze eines Patentanspruchs, die sich auf einen Teil des definierten Gegenstandes beziehen. So können in einem Patentanspruch auf einen Stuhl die Elemente sein: Beine, Sitz, Arme, Rücken, Stoffe, Anschlüsse usw..
enforceability	The ability to prevail against an infringer in a court of law on a claim of patent infringement.	Die Umsetzung einer Idee. Ausführungsformen können von praktischer Natur (in diesem Fall wird die Technologie verwendet, die die physischen Welt nutzt), oder theoretisch sein (in diesem Fall sieht das Gesetz eine virtuelle Ausführungsform mit einer ausreichend detaillierten Offenlegung bei der eingereichten Patentanmeldung vor).
examiner	The person at the patent office who reviews the prior art, and makes determinations as to patentability. Examiners are not concerned with enforceability.	Die Fähigkeit, gegen einen Patentverletzer vor Gericht die Patentverletzung durchzusetzen.
expired patent	A patent that is past the end of its life span. In the United States, patents issuing from applications filed after June 7, 1995, have a life span extending for 20 years from their earliest claimed priority date, plus whatever extensions may apply.	Die Person im Patentamt, welche den Stand der Technik analysiert und dementsprechend über die Patentierbarkeit bestimmen kann. Die Prüfer sind nicht zuständig für die Durchsetzbarkeit.
family	A group of at least two patents and/or patent applications that are linked by virtue of priority claims to one another. A patent family often has three or more "generations".	Ein abgelaufenes Patent. In den Vereinigten Staaten haben Patente, deren Anmeldungen nach dem 7. Juni 1995 eingereicht wurden, eine Lebensdauer von 20 Jahren seit ihrem frühesten beanspruchten Prioritätsdatum, zuzüglich eventueller Verlängerungen.

filing costs	Filings fees plus charges for completion and submission of the various papers that accompany a patent application.	Eine Gruppe von mindestens zwei Patenten und / oder Patentanmeldungen, die durch Prioritätsansprüche miteinander verbunden sind. Eine Patentfamilie hat oft drei oder mehr "Generationen".
filing date	The date that a patent application is considered to have been received by the patent office. The filing date is the same as the priority date if there is no priority claim.	Gebühren zuzüglich Kosten für die Fertigstellung und Einreichung der verschiedenen Unterlagen, die für eine Patentanmeldung benötigt werden.
filing fee	The fee charged by the patent office to accept a patent application for processing.	Das Datum, das einer Patentanmeldung gegeben wird, sobald sie beim Patentamt eingegangen ist. Das Anmeldedatum ist dasselbe wie das Prioritätsdatum, wenn kein Prioritätsanspruch vorliegt.
foreign application	An application that is filed outside of the country having original filing. Thus, if a patent is originally filed in the United States and later in Japan, the Japanese application is a foreign application.	Die Gebühr, die durch das Patentamt erhoben wird, um eine Patentanmeldung zu bearbeiten.
formal application	An application other than a provisional application. This usually means a utility or PCT application. Formal applications must have at least one claim, whereas a provisional application need not have any claims.	Eine Anmeldung, die außerhalb des Landes eingereicht wird, in der die ursprüngliche Anmeldung erfolgt ist. Wenn z.B. ein Patent ursprünglich in den Vereinigten Staaten und später in Japan angemeldet wurde, ist die japanische Anmeldung eine <u>Auslandsanmeldung</u> .
green fields patenting	A patenting strategy that focus not on what the inventor thinks he invented, but on what the inventor (or assignee) wants to stop others from doing.	Eine Anmeldung, die keine vorläufige (provisorische) Anmeldung darstellt. Das bedeutet normalerweise, eine offizielle oder PCT-Anmeldung (Patent Cooperation Treaty). Formale Anmeldungen müssen mindestens über einen Anspruch verfügen, während eine vorläufige Anmeldung keine Ansprüche benötigt.
"in force" patent	A patent that has not been invalidated, by expiration (reached the end of its life span), by lapsing (failure to pay a maintenance fee), or invalidated by a court or the patent office.	Eine Patentierungsstrategie, die nicht auf dem beruht, was der Erfinder glaubt erfunden zu haben, sondern auf dem, was der Erfinder (oder Rechtsnachfolger) bei anderen verhindern möchte.

grandchild application	An application that claims priority to both a parent application, and a parent of the parent.	Ein Patent, das nicht für ungültig erklärt worden ist, durch Ablauf (erreichen des Endes seiner Gültigkeitsdauer), durch Verfall (z.B. eine Gebühr wurde nicht bezahlt), oder durch Ungültigkeitserklärung durch ein Gericht oder ein Patentamt .
improvement	An embodiment of an invention that was not disclosed in a prior application.	Eine Anmeldung, die Priorität beansprucht, sowohl der Stammanmeldung gegenüber als auch der früheren Erstanmeldung gegenüber.
independent claims	A claim that is not dependent on any other claim. All of the limitations of the claim are therefore contained within the independent claim.	Ein Ausführungsbeispiel einer Erfindung, das in einer früheren Anmeldung nicht offenbart wurde
informal application	A provisional application. Such applications are informal in that, among other things, they do not need to include any patent claims.	Ein Anspruch, der nicht abhängig von irgendeinem anderen Anspruch ist. Alle Einschränkungen des Anspruchs sind daher im unabhängigen Anspruch enthalten.
invalidated patent	A patent that can no longer be used as a basis for bringing a patent infringement action. In many cases some, but not all, claims in a patent are invalidated.	Eine vorläufige Anmeldung. Solche Anmeldungen sind informell und müssen, unter anderem, keine Patentansprüche enthalten.
invention	An idea that is new, useful, and non-obvious over the prior art. Years ago the patent office required a working model or other evidence that the idea was actually reduced to practice before a patent would issue. Currently, mere ideas can be patented as long as the patent application can describe to one of ordinary skill in the art (the technology field) how to make and use the claimed invention.	Ein Patent, das nicht mehr als Grundlage für die Erhebung einer Patentverletzungsklage verwendet werden kann. In vielen Fällen werden einige - aber nicht alle - Ansprüche eines Patents für ungültig erklärt.

<p>invention-centered approach</p>	<p>A strategy that focuses on claiming an invention by its technical merits, rather than a market-centered approach.</p>	<p>Eine Idee, die neu, nützlich und nicht naheliegend im Vergleich zum Stand der Technik ist. Vor Jahren forderte das Patentamt ein Arbeitsmodell oder andere Beweise, dass die Idee tatsächlich in die Praxis umgesetzt wurde, bevor ein Patent erteilt wurde. Derzeit können bloße Ideen patentiert werden, solange in einer Patentanmeldung ein Fachmann auf dem technischen Gebiet beschreiben kann, wie die Erfindung ausgeführt und benutzt werden kann</p>
<p>inventor</p>	<p>A person who conceived or helped conceive of an invention. A patent application can name multiple inventors. The head of a department, or other person who might well be listed on a journal article, is only an inventor for patent purposes if he/she actually contributed to the conception of the invention. Similarly, a person who helped build a prototype is not necessarily an inventor, despite the fact that he/she may have contributed far more physical effort and time than an inventor. Inventors can be listed on a patent application in any order.</p>	<p>Eine Strategie, die sich auf die technischen Vorzüge einer Erfindung konzentriert, im Gegensatz zu einem marktzentrierten Ansatz.</p>
<p>IP</p>	<p>Intellectual Property, which is generally considered to include patent, trademark, copyright, and trade secret rights.</p>	<p>Eine Person, die sich eine Erfindung ausgedacht oder dabei geholfen hat. Eine Patentanmeldung kann mehrere Erfinder nennen. Der Leiter einer Abteilung oder andere Personen, die auf einem Artikel aufgeführt wurden, sind nur dann ein Erfinder im Sinne des Patentrechts, wenn er / sie tatsächlich zur Konzeption der Erfindung beigetragen hat. Ebenso ist eine Person, die geholfen hat einen Prototyp zu bauen, nicht unbedingt ein Erfinder, trotz der Tatsache, dass er / sie weit mehr Kraft und Zeit als der Erfinder selbst beigetragen haben mögen. Erfinder können in beliebiger Reihenfolge im Patentantrag aufgeführt werden</p>

<p>issuance of a rejection</p>	<p>During the course of a patent prosecution, the patent office sends out official notices regarding claims that are being argued. Sometimes the claims are allowed, and sometime they are rejected. It is very common to get rejections, and simply means that more work needs to be done to either amend the claims, or convince the patent office that the claims are allowable.</p>	<p>Geistiges Eigentum, das allgemein Patent-, Marken-, Urheberrecht und Betriebsgeheimnisse berücksichtigt.</p>
<p>lapsed patent application</p>	<p>A patent application that has gone abandoned for failure to timely pay respond to take a required action, such as respond to an office action or pay a fee.</p>	<p>Im Verlauf des Prüfungsverfahrens einer Patentanmeldung, sendet das Patentamt amtliche Berichte/Mitteilungen in Bezug auf Ansprüche, die geprüft werden. Manchmal werden die Ansprüche erlaubt und manchmal werden sie beanstandet. Man erhält oft Einwände, was einfach bedeutet, dass mehr Arbeit investiert werden muss, um entweder die Ansprüche zu ändern, oder das Patentamt zu überzeugen, dass die Ansprüche zulässig sind.</p>
<p>lapsed patent</p>	<p>A patent that has gone abandoned for failure to timely pay issue fees.</p>	<p>Eine Patentanmeldung, die als zurückgenommen gilt, weil entweder nicht rechtzeitig eine Gebühr gezahlt wurde oder keine rechtzeitige Antwort auf eine offizielle Kommunikation eingereicht wurde.</p>
<p>large entity</p>	<p>In the United States, an assignee that has at least 500 employees. Many countries do not distinguish between large and small entities.</p>	<p>Ein Patent, das als zurückgenommen gilt, weil die Gebühren nicht rechtzeitig bezahlt wurden.</p>
<p>license</p>	<p>A license is a contract or other legal arrangement that gives a licensee (a person, company, government or other entity) a right to do something. In the case of patents, a license provides a right under a particular patent or set of patents. A license under one patent does not necessarily mean that the licensee can legally practice the claimed invention. The reason is that the licensee might also be infringing a claim of a different patent.</p>	<p>In den Vereinigten Staaten, ein Rechtsnachfolger der mindestens 500 Mitarbeiter hat. Viele Länder unterscheiden nicht zwischen großen und kleinen Unternehmen.</p>

<p>limitations</p>	<p>Patent claims are typically parsed into phrases covering the different recited elements. If a claim recites "a computer having a power circuit, a processor, and a memory", that portion of the claim has three limitations on the computer, namely that it has (1) a power circuit, (2) a processor, and (3) a memory".</p>	<p>Eine Lizenz ist ein Vertrag oder eine andere gesetzliche Regelung, die einem Lizenznehmer (eine Person, Firma, Regierung oder andere Organisation) das Recht gibt, etwas zu tun. Im Falle von Patenten liefert eine Lizenz ein Recht auf das betreffende Patent oder einer Reihe von Patenten. Ein Lizenzrecht auf ein Patent bedeutet nicht unbedingt, dass der Lizenznehmer rechtlich die beanspruchte Erfindung ausüben darf. Der Grund dafür ist, dass der Lizenznehmer auch Schutzrechte eines anderen Patentanspruches verletzen könnte.</p>
<p>market-centered approach</p>	<p>A patenting strategy that focuses on claiming the commercially viable embodiments that preclude competition, rather than on the technical merits of the invention. Compare with invention-centered approach.</p>	<p>Patent-Ansprüche sind in der Regel in Sätze für die verschiedenen definierten Eigenschaften aufgeteilt. Wenn ein Anspruch "einen Computer mit einem Leistungsschaltkreis, einem Prozessor und einem Speicher" definiert, hat der Teil des Anspruchs drei Einschränkungen bezüglich des Computers, und zwar dass er (1) eine Leistungsschaltung (2) einen Prozessor, und (3) einen Speicher hat.</p>
<p>means-plus-function claims</p>	<p>A claim that includes at least one element that is defined by its function rather than a physical limitation (e.g., "means for opening a door" rather than "a door knob"). Means-plus-function claims do not necessarily have to include the term "means for".</p>	<p>Eine Patentierungsstrategie, die sich auf kommerzielle Ausführungsformen konzentriert, die die Konkurrenz ausschließt, anstatt sich auf die technischen Vorzüge der Erfindung zu konzentrieren. (Vergleichen Sie mit invention-centered approach (erfindungszentrierter Ansatz)).</p>
<p>method claims</p>	<p>A claim drawn to steps in a process rather than a physical thing per se. Method claims usually begin each phrase with a word ending in "ing", such as "enclosing", or "providing" or "connecting".</p>	<p>Ein Anspruch, der mindestens ein Element enthält, das durch seine Funktion anstelle einer physischen Eigenschaft definiert ist (z. B. "Einrichtung zum Öffnen einer Tür" statt "einen Türkнопf"). „Mittel-plus-Funktion“-Ansprüche müssen nicht unbedingt den Begriff "Mittel für" beinhalten.</p>
<p>method of use claim</p>	<p>A type of method claim in which the applicant focuses on the manner in which something (often a pharmaceutical or machine) is used.</p>	<p>Ein Anspruch durch Prozessschritte beschrieben und nicht als physikalische Entität per se. Methodenansprüche fangen in der Regel jeden Satz mit dem Infinitiv an.</p>

<p>monopoly</p>	<p>A monopoly is a situation where one entity controls the rights to do something. For example, if a pharmaceutical company has a monopoly on selling a drug, then that company is the only one that can sell the drug. There are laws against monopolies in the United States, but patents are an exception to those laws.</p>	<p>Eine Art von Verfahrensanspruch in dem der Anmelder sich auf die Art und Weise konzentriert, in der etwas (oft ein Medikament oder eine Maschine) verwendet wird.</p>
<p>multiple dependent claims</p>	<p>A claim that is alternatively dependent upon more than one claim. A typical format would be "A device according to any of claims 1, 3, 4, or 7, in which"</p>	<p>Ein Monopol ist eine Situation, in der ein Unternehmen die Rechte kontrolliert, etwas zu tun. Zum Beispiel, wenn ein Pharmaunternehmen ein Monopol auf den Verkauf eines Medikaments hat, dann ist das Unternehmen das einzige, das das Medikament verkaufen kann. Es gibt Gesetze gegen Monopole in den Vereinigten Staaten, aber Patente sind eine Ausnahme zu diesen Gesetzen.</p>
<p>office action</p>	<p>A formal communication from the patent office. Some office actions are favorable, some are unfavorable (rejections and objections), and some are informational only.</p>	<p>Ein Anspruch, der abhängig ist von mehr als einem Anspruch. Ein typisches Beispiel ist: " Eine Vorrichtung gemäß einem der Ansprüche 1, 3, 4 oder 7, in dem...."</p>
<p>one year deadline</p>	<p>There are two one-year deadlines. A PCT application can only claim priority to an earlier filed application if the PCT application is filed within one year of the earlier filed application. Also, a provisional application will go abandoned unless a formal application is filed within one year of the provisional's filing date, and claims priority to the provisional.</p>	<p>Eine formale Mitteilung des Patentamtes. Einige Prüfungsbescheide sind positiv, einige sind negativ (Einwände und Zurückweisungen), und einige dienen nur Informationszwecken.</p>

<p>owned patents</p>	<p>Patents are initially owned by the inventor(s). The ownership rights, however, are usually assigned to a company, university or government agency for commercialization purposes. Patent rights can be split in many ways, according to market, geography, time span, or in myriad other ways.</p>	<p>Es gibt zwei Ein-Jahres-Fristen. Eine PCT-Anmeldung kann das Prioritätsrecht zu einer früheren eingereichten Anmeldung beanspruchen, wenn die PCT Anmeldung innerhalb eines Jahres der früher eingereichten Anmeldung eingereicht wird. Außerdem wird eine vorläufige Anmeldung fallengelassen, sobald eine formale Anmeldung innerhalb eines Jahres, ausgehend vom Datum der vorläufigen Anmeldung eingereicht wird und Priorität gegenüber der vorläufigen Anmeldung beansprucht.</p>
<p>parent claim</p>	<p>Patents and patent applications have both independent and dependent claims. Independent claims stand alone, while dependent claims include all the limitations of a parent claim from which they depend. Thus, if claim 2 recites "The device of claim 1, wherein ...", then claim 2 is dependent on claim 1 and includes all of the limitations of claim 1. In that instance claim 1 is the parent of claim 2.</p>	<p>Patente werden zunächst von dem/den Erfinder (n) gehalten. Die Eigentumsrechte werden jedoch in der Regel einer Firma, Universität oder einer Regierungsagentur für Vermarktungszwecke zugewiesen. Patentrechte können in vielfältiger Weise aufgeteilt werden, je nach Markt, Geographie, Zeitspanne, oder in andere unzählige Möglichkeiten.</p>
<p>parent application</p>	<p>An application which a daughter application is spun off.</p>	<p>Patente und Patentanmeldungen haben gleichzeitig unabhängige und abhängige Ansprüche. Unabhängige Ansprüche stehen allein, während abhängige Ansprüche alle Einschränkungen eines Anspruchs umfassen, von denen sie abhängen. Wenn z. B. Anspruch 2 definiert "der Vorrichtung nach Anspruch 1, wobei ...", dann ist Anspruch 2 abhängig von Anspruch 1 und umfasst alle Einschränkungen des Anspruchs 1. In diesem Fall ist Anspruch 1 dem Anspruch 2 übergeordnet.</p>

<p>patent</p>	<p>A patent is basically a right to sue others for making, using, selling, importing or exporting something that falls within the scope of claimed subject matter. In the most basic sense, a patent is a deal struck with the government. An inventor discloses the details an invention, and the government grants a limited monopoly to that invention.</p>	<p>Ein Patent ist im Grunde ein Recht, andere zu verklagen wenn sie etwas herstellen, verwenden, verkaufen, importieren und exportieren, was in den Rahmen des beanspruchten Gegenstand fällt. Im einfachsten Sinne ist mit dem Patent ein Deal mit der Regierung getroffen worden. Ein Erfinder offenbart die Details einer Erfindung, und die Regierung gewährt ein begrenztes Monopol auf diese Erfindung.</p>
<p>patent agent</p>	<p>A person who has passed the patent bar with the U.S. patent office, but has not passed the attorney bar of any state or District of Columbia, and very likely did not go to law school. Patent agents have all the same rights and responsibilities as patent attorneys with respect to dealings with the patent office.</p>	<p>Eine Person, die das Patent Bar (Examen) beim US-Patentamt bestanden hat, aber nicht das Anwaltsqualifikation eines Staates oder dem District of Columbia bestanden hat, und sehr wahrscheinlich kein Jura studiert hat. Patent-Agenten haben die gleichen Rechte und Pflichten wie Patentanwälte in Bezug auf die Kommunikation mit dem US-Patentamt.</p>
<p>patent application</p>	<p>An application for a patent. Patent applications are "pending" until they are either abandoned, or they mature into a patent.</p>	<p>Eine Anmeldung für ein Patent. Patentanmeldungen sind anhängig, bis sie entweder zurückgenommen oder zu einem Patent geworden sind.</p>
<p>patent attorney</p>	<p>A person who has passed the patent bar, as well as the attorney bar of one of the states or District of Columbia.</p>	<p>Eine Person, die das Patent-Bar-Examen, sowie die Anwaltsprüfung von einem der US Staaten oder dem District of Columbia bestanden hat.</p>
<p>patent drafter</p>	<p>The person or persons who draft the patent application. Even though the inventor may assist in the process, the task of correctly drafting a patent application ultimately falls to the responsible patent attorney or agent.</p>	<p>Die Person oder Personen, die die Patentanmeldung entwerfen. Auch wenn der Erfinder diesen Prozess unterstützt: die Aufgabe, eine korrekte Ausarbeitung einer Patentanmeldung zu erstellen, fällt letztendlich in die Zuständigkeit des Patentanwalt oder Patentagenten (Patentingenieure).</p>
<p>patent mill</p>	<p>An office that files a large number of patent applications, with an emphasis on quantity rather than quality. Patent mills can make millions of dollars per year, while providing almost universally bad results for their unsuspecting victims.</p>	<p>Ein Büro, das eine große Zahl von Patentanmeldungen verarbeitet, mit einem Schwerpunkt auf Quantität und nicht auf Qualität. Solche „Patent-Mühlen“ können Millionen von Dollar pro Jahr umsetzen, bieten aber fast immer schlechte Ergebnisse für ihre ahnungslosen Opfer.</p>

<p>patentability search</p>	<p>A search undertaken to determine whether, or how broadly, an idea can be patented. Documents relevant to patentability are called "references". Patentability searches should usually be undertaken by inventors and their patent attorneys or agents before patent applications are even drafted, and in any event patentability searches are always undertaken by the patent office in determining patentability. Patentability searches are entirely different from right-to-practice searches.</p>	<p>Eine Recherche, die durchgeführt wird um festzustellen, ob und in wie weit eine Idee patentierbar ist. Dokumente, die relevant für die Patentierbarkeit sind, werden „Entgegenhaltungen“ genannt. Die Patentierbarkeitsrecherche sollte in der Regel von den Erfindern und deren Patentanwälten oder Agenten vor Patentanmeldungen durchgeführt werden. In jedem Fall werden Recherchen auf Patentierbarkeit durch das Patentamt durchgeführt, um die Patentierbarkeit zu überprüfen. Patentierbarkeitsrecherchen sind anders als Recherchen bezüglich der Freiheit, bestimmte Produkte ohne die Gefahr von Patentverletzungen auf den Markt bringen zu können.</p>
<p>patentable idea</p>	<p>An idea that is new, useful and non-obvious over the prior art (i.e., over what is already known), and that is sufficiently definite in the mind of the inventor(s) that it can be enabled (i., described in an adequate level of detail) in a patent application. Years ago the patent office required a working model or other evidence that the idea was actually reduced to practice before a patent would issue. Currently, however, mere ideas can be patented.</p>	<p>Eine Idee, die neu und nützlich ist sich nicht offensichtlich aus dem Stand der Technik ergibt (d.h. über das, was bereits bekannt ist, hinausgeht), und - das ist ausreichend bedacht im Sinne des/ Erfinder/s), - die in einer Patentanmeldung abgefasst werden kann (beschreibbar in einer angemessenen Detailtiefe). Vor Jahren forderte das Patentamt ein funktionsfähiges Modell oder andere Beweise, dass die Idee tatsächlich in die Praxis umgesetzt werden kann, bevor ein Patent erteilt worden wäre. Gegenwärtig können jedoch bloße Ideen patentiert werden.</p>
<p>patentable invention</p>	<p>Same thing as patentable idea.</p>	<p>Siehe: patentable idea.</p>
<p>patent office</p>	<p>The national or regional authority charged with receiving and processing patent applications. In the United States the patent office is the USPTO.</p>	<p>Nationale oder regionale Behörden, welche sich mit dem Empfangen und dem Bearbeiten von Patentanmeldungen befassen. In den Vereinigten Staaten heißt das Patentamt USPTO.</p>

<p>patent prosecution</p>	<p>The back and forth arguing between the patent applicant (or practitioner) and the patent office prior to an application being issued or abandoned. Unless an application is speeded up in some way, patent prosecution can often take three or more years. Current statistics can be found at http://www.uspto.gov/dashboards/patents/main.dashxml</p>	<p>Hin und her gehender Schriftverkehr zwischen dem Patentanmelder (oder Anwalt) und dem Patentamt bezüglich der Patentierbarkeit einer Anmeldung. Wenn eine Anmeldung nicht in irgendeiner Weise beschleunigt wird, kann die Dauer der Bearbeitung der Patentanmeldung oft drei oder mehr Jahre betragen. Aktuelle Statistiken für das U.S. Patentamt können http://www.uspto.gov/Dashboards/patents/main.dashxml gefunden werden.</p>
<p>patent rights</p>	<p>A U.S. patent provides the owner with the right to stop others from making, using, selling, importing and exporting with respect to the claimed area of technology. Interestingly, having a patent does not necessarily mean that the owner can practice the technology. It simply means that the owner has a right to sue others for doing so.</p>	<p>Ein US-Patent bietet dem Inhaber das Recht, anderen die Herstellung, Verwendung, Verkauf, Import und Export in Bezug auf den beanspruchten Bereich der Technik zu stoppen. Interessant ist, dass ein Patent nicht unbedingt bedeutet, dass der Eigentümer die Technik nutzen darf. Es bedeutet einfach, dass der Eigentümer das Recht hat, andere bei Nutzung zu verklagen.</p>
<p>PCT</p>	<p>Patent Cooperation Treaty; an international treaty signed by the United States, and administered by WIPO. The PCT receiving office for the United States is the United States Patent and Trademark Office (USPTO). Patent applications are examined through the PCT procedures, but the PCT never issues any patents.</p>	<p>Patent Cooperation Treaty: ein internationaler Vertrag, der von den Vereinigten Staaten unterzeichnet ist und von der WIPO verwaltet wird. Das PCT-Anmeldeamt für die Vereinigten Staaten ist das United States Patent and Trademark Office (USPTO). Patentanmeldungen werden durch die PCT-Verfahren geprüft, aber die PCT Administration erteilt nie irgendwelche Patente</p>
<p>petition to make special</p>	<p>A formal petition before the USPTO to speed up processing of a patent application based upon satisfaction of particular requirements.</p>	<p>Eine formelle Petition vor dem USPTO, um die Bearbeitung einer Patentanmeldung auf Basis besonderer und erfüllter Anforderungen zu beschleunigen.</p>

<p>POSITA or PHOSITA</p>	<p>A Person of Ordinary Skill In The Art. Generally speaking, this is a hypothetical person who knows everything that is known in the field of an invention, anywhere in the world, at any time prior to the filing or other priority date of an application, and who has only an ordinary level of creativity. Ideas that would have been obvious to such a hypothetical person should be rejected by the patent office on the grounds of obviousness.</p>	<p>Ein Fachmann auf dem Gebiet. Allgemein gesagt ist dies eine hypothetische Person, die alles, was im Bereich einer Erfindung bekannt ist, kennt(überall in der Welt, zu jeder Zeit vor dem Anmeldetag oder einem anderen Prioritätsdatum einer Anmeldung) und nur ein gewöhnliches Maß an Kreativität hat. Ideen, die eine solch hypothetische Person haben könnte, sollten durch das Patentamt auf Grund ihrer Offensichtlichkeit als nicht erfinderisch abgelehnt werden.</p>
<p>preferred embodiment</p>	<p>A preferred implementation of the subject matter of a patent or patent application. Patent applicants in the United States are required to satisfy the "best mode" requirement, which means that they must describe whatever implementation of the claimed invention(s) that they consider to be "best" at the time that the application is filed.</p>	<p>Eine bevorzugte Umsetzung des Gegenstandes eines Patents oder einer Patentanmeldung. Patentanmelder in den Vereinigten Staaten sind verpflichtet, der so genannten "beste Art"- Anforderung gerecht zu werden. Das heißt, sie müssen auch immer die bestmögliche Art und Weise der Umsetzung der beanspruchten Erfindung (en) zu der Zeit, zu der die Anmeldung(en) eingereicht wird, beschreiben.</p>
<p>primary application</p>	<p>The oldest formal application in a family of patent applications. Subsequent (secondary) applications in the family usually focus on various subsets of the disclosure of the primary application.</p>	<p>Der älteste formal gültige Patentanmeldung innerhalb einer Familie von Patentanmeldungen. Nachfolgende (Sekundär-) Anmeldungen in der Patentfamilie konzentrieren sich in der Regel auf verschiedene Untergruppen von der Offenlegung der ersten Anwendung.</p>

<p>prior art</p>	<p>Knowledge that is sufficiently close to the claimed subject matter that it is considered to be relevant to patentability. Prior art can be US or foreign patents, newspaper, journal or other publicly accessible documents, web pages, advertisements, and so forth. Prior art is defined by statute (35 U.S.C. § 102) for purposes of determining anticipation, but is slightly different for purposes of determining obviousness.</p>	<p>Wissen, das nahe genug an dem beanspruchten Gegenstand ist und welches deshalb für die Patentierbarkeit des Gegenstands als relevant betrachtet wird. Der Stand der Technik kann in US oder ausländischen Patenten, in einer Zeitung, Zeitschrift oder anderen öffentlich zugänglichen Dokumenten, Webseiten, Werbung etc. entnommen werden. Der Stand der Technik, der vom Patentamt zur Einschätzung, ob ein Gegenstand vom Fachmann Vorausgeahnt werden kann, in Betracht bezogen wird, ist durch das Gesetz (35 USC § 102) definiert und ist ein bisschen verschieden von dem Stand der Technik, der verwendet wird, festzustellen, ob der Gegenstand einer Anmeldung naheliegend (und somit nicht erfinderisch) ist oder nicht.</p>
<p>priority; priority date</p>	<p>A legal fiction by which something is treated as if it had occurred earlier in time. The claims of a divisional patent application, for example, have a filing date of the divisional application, but for purposes of determining patentability are treated as if that filing date were the filing date of the parent application.</p>	<p>Eine juristische Fiktion, durch die etwas so behandelt wird, als wenn es zu einem früheren Zeitpunkt stattgefunden hätte. Die Ansprüche einer Teilpatentanmeldung haben z.B. ein Anmeldedatum der Teilanmeldung, aber für die Zwecke der Bestimmung der Patentierbarkeit werden sie behandelt, als ob der Anmeldetag der Anmeldetag der Stammanmeldung gewesen wäre.</p>
<p>prototype</p>	<p>A sample or model built to test a concept or process. A working prototype of an invention is not needed to file a patent application on the inventive concepts underlying the invention.</p>	<p>Eine Probe oder Muster, das gebaut wurde, um ein Konzept oder ein Verfahren zu testen. Ein Bau eines funktionierenden Prototyps einer Erfindung ist nicht erforderlich, um eine Patentanmeldung anzumelden, die auf den erfundenen Konzepten, die der Erfindung zugrunde liegt, basiert.</p>
<p>provisional application</p>	<p>An informal patent application. Provisional applications are never examined. Unless they are used as a parent in a formal application, they are microfilmed and placed into storage at the one-year anniversary. In the latter case the provisional is then considered to be "dead" (expired).</p>	<p>Eine informelle Patentanmeldung. Provisorische Anmeldungen werden nie bezüglich ihrer Patentierbarkeit geprüft. Wenn sie nicht als Stammanmeldung für eine formale Anmeldung verwendet werden, werden sie nach einem Jahr als Mikrofilm eingelagert. In diesem Fall ist die provisorische Anmeldung als "tot" zu bezeichnen (abgelaufen).</p>

RCE	See Request For Continued Examination.	Siehe: Request For Continued Examination.
reductionistic thinking	A process of reducing a complex idea, system, etc., to simpler parts or components that contain the essence of the idea or system.	Verfahren zur Vereinfachung einer komplexen Idee, eines Systems, etc., in einfachere Teile oder Komponenten, die das Wesen der Idee oder des Systems enthalten.
rejected claims	Claims that the examiner considers to be unpatentable over the prior art, either because the claims are anticipated, obvious, and/or for some other reason. Claims that are merely objected to, rather than rejected, contain a technical defect that can usually be overcome relatively easily.	Ansprüche, die der Prüfer als nicht patentierbar gegenüber dem Stand der Technik zurückweist, sei es, weil die Ansprüche vorhersehbar, offensichtlich oder aus einem anderen Grund nicht patentierbar sind. Ansprüche, die nur beanstandet anstatt abgelehnt werden, enthalten einen Mängel, der in der Regel relativ leicht behoben werden kann.
Request For Continued Examination	During patent prosecution, the patent office typically issues a non-final office action, and then a final office action. To get another two bites at the apple, an inventor, attorney or agent can simply file a Request For Continued Examination, and pay additional fees.	Während des Patentanmeldeverfahrens gibt das Patentamt in der Regel einen sogenannten nicht endgültigen Bescheid aus, und dann einen sogenannten endgültigen Bescheid. Um zwei weitere „Bissen des Apfels“ zu bekommen (um den Prozess zu beschleunigen), kann ein Erfinder, Rechtsanwalt oder Agent einfach einen Antrag auf Fortsetzung der Bearbeitung stellen und zusätzliche Gebühren zahlen.
restriction requirement	A statement by the patent office that the pending claims are deemed to address more than one invention. Restriction requirements are very commonly issued where an applicant has some claims directed to a method and some claims directed to an apparatus.	Eine Äu ß erung des Patentamts, der zu Folge die anhängigen Ansprüche mehr als eine Erfindung betreffen. Derartige Äu ß erungen werden sehr häufig getroffen, wenn ein Antragsteller einige Ansprüche auf ein Verfahren und einige Ansprüche auf eine Vorrichtung gerichtet hat.
retained patents	Patents are usually assigned to a company, university or government for commercialization. An inventor can, of course, keep ownership of a patent, and try to commercialize it himself. Such patents are “retained” by the inventor.	Patente werden in der Regel einer Firma, Universität oder Regierung für die Vermarktung zugewiesen. Ein Erfinder kann selbstverständlich das Eigentum an einem Patent behalten, und versuchen, es selbst zu vermarkten. Solche Patente werden vom Erfinder "gehalten".

right-to-practice search	A search undertaken to determine whether practice of a given technology will likely infringe the patent rights of another.	Eine Suche, die durchgeführt wird um festzustellen, ob das Anwenden der vorgelegten Technologie (der Erfindung) wahrscheinlich die Patentrechte eines anderen verletzt.
royalty	Money or other value, usually paid to a patent holder in exchange for a license to a patent. Royalties are typically paid monthly or quarterly, and can be fixed fee, scheduled fee, or dependent on sales or other conditions.	Geld oder andere Werte, die einem Patentinhaber in der Regel zum Austausch für eine Patentlizenz gezahlt werden. Lizenzgebühren werden typischer Weise monatlich oder vierteljährlich bezahlt und können fixen, terminlich bedingten, verkaufsabhängigen oder anderen Bedingungen unterliegen,
scope of equivalents	A patent claim covers both that which is literally encompassed by the language of the claim, and also that which is equivalent. The idea behind the doctrine of equivalents is that an infringer should not be able to circumvent a patent claim by making an insubstantial modification.	Der Schutzanspruch eines Patentanspruchs umfasst sowohl den Gegenstand gemäß wortwörtlich verfassten Anspruch, als auch alles gleichwertige. Die Idee hinter der Äquivalenzlehre ist, dass ein Patentverletzer nicht den Patentanspruch umgehen kann, indem er eine unwesentliche Veränderungen des geschützten Gegenstands durchführt
small entity	In the United States, an assignee that has less than 500 employees. Many countries do not distinguish between large and small entities with respect to fees.	In den Vereinigten Staaten bezeichnet dieser Begriff einen (Patent-) Anmelder mit weniger als 500 Mitarbeitern. Viele Länder unterscheiden nicht zwischen großen und kleinen Unternehmen in Hinblick auf Gebühren.
target claiming	A claiming strategy in which an independent claim recites a broad subject matter, and dependent claims recite successively narrower subsets of that subject matter.	Eine Strategie, der zu Folge ein unabhängiger Anspruch zunächst den zu patentierenden Gegenstand so allgemein wie möglich wiedergibt, und abhängige Ansprüche dann nach und nach limitiertere Darstellungen des Gegenstands festlegen
tautological claiming	A claiming strategy that uses logically related terms and concepts to claim all commercially viable choices.	Eine Strategie, der zu Folge logisch miteinander verbundene Begriffe und Konzepte verwendet werden, um alle kommerziell nutzbaren Möglichkeiten zu beanspruchen.
USPTO	United States Patent and Trademark Office	(US amerikanisches Patent- und Markenamt)

utility application	A patent application that claims a useful invention. Contrasts with a design application, which claims the ornamental appearance of something.	Eine Patentanmeldung, die eine nützliche Erfindung beansprucht. Im Gegensatz zu einer Design-Anmeldung, die Geschmacksmuster beansprucht.
Venn diagram	A diagram that uses circles and ovals to represent applications of set theory.	Ein Diagramm zur Darstellung von Zusammenhängen (Relationen) in der Mengenlehre und Wahrscheinlichkeitsrechnung unter Verwendung von Kreisen und Ovalen
white space	The conceptual space around an idea, which is not already known by others.	Der konzeptionelle Spielraum rund um eine Idee, der anderen noch nicht bekannt ist.
white space patenting	A patenting strategy that seeks to claim all the commercially viable white space around an inventor's idea.	Eine Patentierungsstrategie, die versucht, den ganzen ökonomisch nutzbaren Spielraum um eine zentrale Idee eines Erfinders herum zu nutzen und durch ein Patent zu beanspruchen.
WIPO	World Intellectual Property Organization.	(Weltorganisation für geistiges Eigentum) www.wipo.org